

Congreso de Idiomas Indígenas de Latinoamérica-III
Conference on Indigenous Languages of Latin America-III

Organizado por el
Centro para Idiomas Indígenas de Latinoamérica (CILLA)
Teresa Lozano Long Institute of Latin American Studies
College of Liberal Arts
University of Texas at Austin

con el apoyo de la
National Science Foundation

25 – 27 de octubre de 2007
Thompson Conference Center
University of Texas at Austin

Programa Preliminar

jueves, 25 octubre

8:00-8:30 Inscripción TCC 2.120

8:30-8:45 Bienvenida TCC 2.120

8:45-10:00 **Conferencia Especial: Salomé Gutiérrez** (UCSanta Barbara): *Préstamos gramaticales en el popoluca de la Sierra TCC 2.120* (Presentación: Roberto Zavala)

10:00-10:30 Descanso

Mesa 1: Alineamiento TCC 2-120 Moderadora: Lynda Boudreault

10:30-11:00	Waykan José Gonzalo Benito Pérez (OKMA): <i>¿De idioma ergativo a acusativo? El cambio de marcadores absolutivos a ergativos en verbos intransitivos en Poqom</i>
11:00-11:30	Nora C. England (UT Austin): <i>Los usos y funciones de los marcadores “ergativos” (Juego A) en Mam (Maya)</i>
11:30-12:00	Mily Crevels (Radboud Universiteit Nijmegen): <i>Sistemas inversos en el centro-oeste y centro-sur de Sudamérica</i>

12:00-1:00 Almuerzo

Mesa 3: Cláusulas complejas I TCC 3.108 Moderador: B'alam Mateo

1:00-1:30	Juan Jesús Vázquez Álvarez (UT Austin): <i>Cláusulas de complemento con complementizador che' en Chol</i>
1:30-2:00	Enrique Palancar (U Autónoma Querétaro): <i>Estrategias de complementación en Otomí</i>
2:00-2:30	Zarina Estrada Fernández (U Sonora): <i>Cláusulas relativas en pima bajo</i>
2:30-3:00	Roberto Zavala (CIESAS Sureste): <i>Las oraciones de relativo en lenguas Cholanas, un calque Zoqueano</i>

3:00-3:30 Descanso

Mesa 5: Orden TCC 3.108 Moderadora: I-Wen Lai

3:30-4:00	José Pérez Vaíl (OKMA): <i>Orden y énfasis: una comparación entre Mam y Teko</i>
4:00-4:30	Pattie Epps (UT Austin): <i>On word order pattern in interrogatives: Typological revisions from Amazonia</i>
4:30-5:00	Yolanda Valdez-Jara (Oregon): <i>Orden de constituyentes en Tarahumara</i>

5:30 **Convivio:** Campus Club

Las mesas 2, 4, 6 se llevan a cabo al mismo tiempo que 1, 3, 5.

Mesa 2: Tonología TCC 2.122 Moderadora: Susan Smythe Kung

10:30-11:00	Stephanie Villard (UT Austin): <i>Tone Inventory of Zacatepec Chatino</i>
11:00-11:30	Anthony C. Woodbury (UT Austin): <i>Tone Compositionality in Chatino</i>
11:30-12:00	Pedro Hernández López (U Pompeu Fabra): <i>Los tonos en la flexión del verbo, adjetivo y sustantivo en chinanteco de la sierra norte de Oaxaca, México</i>

Mesa 4: Lengua, Cultura, Discurso TCC 3.110 Moderadora: Chris Beier

1:00-1:30	Amy Firestone (University of Illinois): <i>Runakuna Hatarinqaku ('The people will rise up'); Revitalizing Quechua in urban Ayacucho, Peru</i>
1:30-2:00	Félix Julca-Guerrero y Wikaliler D. Smith (UT Austin): <i>Aspectos sociolingüísticos en el humor andino y kuna</i>
2:00-2:30	Rusty Barrett (U Kentucky): <i>Raíces posicionales y afectivas en la poesía K'iche' de Humberto Ak'ab'al</i>
2:30-3:00	Hilaria Cruz (UT Austin): <i>Chatino political oratory</i>

Mesa 6: Morfología TCC 3.110 Moderadora: Harriet Klein

3:30-4:00	Emiliana Cruz (UT Austin): <i>Noun Possession in Cha7 Jn'a²⁴ (Chatino) from Kchin⁴ K7ta² (San Juan Quiahije)</i>
4:00-4:30	Cynthia I A Hansen (UT Austin): <i>Uncharacteristic characteristics of the Iquito adjective class</i>
4:30-5:00	Cristina Messineo y Paola Cúneo (U Buenos Aires): <i>Recursos lingüísticos para la clasificación de plantas y animales en dos lenguas indígenas del Chaco (toba y maká)</i>

viernes, 26 octubre

Mesa 7: Tiempo, Aspecto, Modo TCC 3.108 Moderador: Roberto Zavala

8:30-9:00	I-Wen Lai (UT Austin): <i>La interpretación temporal: un estudio del idioma iquito</i>
9:00-9:30	B'alam Mateo-Toledo (UT Austin): <i>Aspecto y modo en Q'anjob'al</i>
9:30-10:00	Rosa Vallejos Yopán (U Oregon): <i>Tiempo, aspecto y orden de constituyentes en el discurso cocama-cocamilla</i>

10:00-10:30 Descanso

Mesa 9: Predicados Complejos TCC 3.108 Moderadora: Pattie Epps

10:30-11:00	Steve Marlett (SIL, U NDakota): <i>Los verbos aspectuales en seri</i>
11:00-11:30	Gabriela García Salido (UT Austin): <i>Verbos seriales en Tepehuano del sur</i>
11:30-12:00	Ajb'ee Jiménez y María Luz García (UT Austin): <i>Saliendo de las montañas: Los direccionales en Mam</i>

12:00-1:30 Almuerzo

1:30-2:45 **Conferencia Especial: Terence Kaufman** (U Pittsburgh) *Northern Mije-Sokean: The Elite Language of the Basin of Mexico from 1000 BCE to 600 CE TCC 2.120* (Presentación: Nora England)

2:45-3:15 Descanso

3:15-5:00 Sesión de Posters: Materiales Lingüísticos para Uso Comunitario:

H. Antonio García Zúñiga (INALI): *Proyecto para crear las condiciones ideales para la revitalización de moocho'*; Rosa Vallejos Yopán (U Oregon): *De la palabra oral a la palabra escrita: El andar de los Airo-Paj*; Andrés Porta y Paola Cúneo (U Buenos Aires): *Aportes metodológicos y lingüísticos para una taxonomía de los peces en toba (guaycurú)*; Marie Claude Mattei Muller (U Central Venezuela): *Publicación de serie bilingües (lengua indígena versus español) en Venezuela: Nueva visión de la interculturalidad*; Lynda Boudreault (UT Austin); B'alam Mateo-Toledo (UT Austin); Hilaria Cruz y Emiliana Cruz (UT Austin); Nikte' María Juliana Sis Iboy y Waykan José Gonzalo Benito Pérez (OKMA); Christine Beier (UT Austin); otros. **TCC 2.110** Organizadora: Lynda Boudreault

Mesa 8: Clasificación Lingüística TCC 3.110 Moderadora: Hilaria Cruz

8:30-9:00	Ana Paula Brandão (UT Austin) y Sidi Facundes (Mahidol U y U Federal Pará): <i>Paresi and Enawene Nawe: A comparative study</i>
9:00-9:30	Sidi Facundes (Mahidol U y U Federal Pará) y Ana Paulo Brandão (UT Austin): <i>Comparative Arawak studies: Some notes on internal classification</i>
9:30-10:00	Nikte' María Juliana Sis Iboy (OKMA): <i>La variante occidental de Achi (habla de Cubulco)</i>

Mesa 10: Fonología TCC 3.110 Moderadora: Megan Crowhurst

10:30-11:00	Fidencio Briceño Chel y H. Antonio García Zúñiga (INALI): <i>El desarrollo del tono en dos lenguas mayas: Comparación sincrónica y diacrónica de contextos</i>
11:00-11:30	Gabriela Caballero (UC Berkeley): <i>Truncación de sufijos en Rarámuri (Tarahumara) de Choguíta</i>
11:30-12:00	Teresa McFarland (UC Berkeley): <i>Epéntesis glotal en los límites de dominios prosódicos en el totonaco de Filomeno Mata</i>

Las mesas 8 y 10 se llevan a cabo al mismo tiempo que 7 y 9.

sábado, 27 octubre

8:45-10:00 **Conferencia Especial: Bruna Franchetto** (Universidade Federal do Rio de Janeiro) *Talking about love: poetic genres and the poetics of gender among the Kuikuro* **TCC 2.120** (Presentación: Joel Sherzer)

10:00-10:30 Descanso

Mesa 11: Sintaxis TCC 2.120 Moderadora: Cynthia Hansen

10:30-11:00	José Elias-Ulloa (SUNY Stonybrook): <i>La concordancia y las copias de sujeto en la proyección de tiempo en el capanahua</i>
11:00-11:30	Mario E. Chávez-Peon y Calisto Mudzingwa (U British Columbia): <i>Sintaxis de los auxiliares modales en el Zapoteco del Valle de Tlacolula</i>
11:30-12:00	Robert Henderson (UC Santa Cruz): <i>Observaciones sobre la sintaxis de la extracción de los adjuntos en Kaqchikel (Maya)</i>

12:00-1:15 Almuerzo

Mesa 13: Cláusulas Complejas II TCC 2.120 Moderador: Tony Woodbury

1:15-1:45	Jaime Peña (U Oregon): <i>Construcciones complejas en chipaya: estrategias de complementación, relativización y subordinación adverbial</i>
1:45-2:15	Valentín Peralta (ENAH, UNAM): <i>Cláusulas de complemento en el Pajapan, Veracruz</i>
2:15-2:45	Thom Smith-Stark (Colegio de México), Emiliana Cruz (UT Austin), Hilaria Cruz (UT Austin): <i>Complementación en San Juan Quiahije Chatino (SJQ)</i>
2:45-3:15	Verónica Vázquez Soto (UNAM y CIESAS): <i>Tipos de ascensión y de cláusulas de complemento en cora meseño</i>

3:15-3:45 Descanso

3:45-5:00 **Conferencia Especial: William F. Hanks** (UC Berkeley) *Fieldwork on Deixis* **TCC 2.120** (Presentación: Tony Woodbury)

7:30 **Cena:** casa de Nora England

Las mesas 12 y 14 se llevan a cabo al mismo tiempo que 11 y 13.

Mesa 12: Idiomas mayas de tierras bajas TCC 2.122 Moderador: Juan Vázquez

10:30-11:00	Andy Hofling (Southern Illinois Carbondale): <i>Notes on Mopan Maya lexicon and lexical morphology</i>
11:00-11:30	Danny Law (UT Austin): <i>En búsqueda de cognados: El caso del –oom futuro en los jeroglíficos mayas</i>
11:30-12:00	David Mora-Marin (U NC Carolina-Chapel Hill): <i>The identification of an inchoative suffix and an inverse construction in Classic Lowland Mayan texts</i>

Mesa 14: Morfosintaxis TCC 2.122 Moderadora: Heidi Johnson

1:15-1:45	Selene Hernández y Enrique Palancar (U Autónoma Querétaro): <i>Marcación verbal de objeto y de dativo en el Otomí de San Ildefonso</i>
1:45-2:15	Lynda Boudreault (UT Austin): <i>Plurality splits and hierarchy in Soteapanec (Mixe-Zoque)</i>
2:15-2:45	Telma Can-Pixabaj (UT Austin): <i>Pasivos en K'ichee'</i>
2:45-3:15	Gilles Polian (CIESAS Sureste): <i>El sufijo modal –uk en tseltal</i>